



Picturing Reality

12th Biennial Conference
of the Association for Low Countries Studies

Thursday 28 June 2018

12.00- 16.30	Lunch and Workshop for Tutors of Dutch Jessop West, Room G.03 Vera de Bot (Universiteit van Amsterdam)
From 16.00	Registration ALCS Conference Picturing Reality Firth Court, Council Room
17.00	Welcome and Opening Firth Court, Council Room Susan Fitzmaurice (University of Sheffield) Brechtje Schwachöfer (Embassy of the Netherlands) Ingrid Degraeve (<i>Nederlandse Taalunie</i>)
	Plenary Speaker Lotte Jensen (Radboud Universiteit Nijmegen) Picturing Reality?: Singing about Natural Disasters in the Netherlands in the Early Modern Period Firth Court, Council Room
18.30	Drinks reception Kindly offered by the Embassy of the Kingdom of the Netherlands
19.30 for 20.00	Conference Dinner and Celebration of 70 Years of Dutch at Sheffield Speaker: Michael Perraudin (University of Sheffield) Weston Park Museum

Friday 29 June 2016

9.00 - 09.30	Registration and Coffee/Tea and Pastries The Edge, Endcliffe Village	
9.30 – 11.00	Picturing Society Chair: Michael Perraudin	
	Johanna Ferket <i>Universiteit Antwerpen</i>	Changing Social Criticism in Seventeenth-Century Comic Theatre of the Low Countries
	Femke Essink <i>Universiteit van Amsterdam</i>	The Effect of Literary Fiction on the Dutch Sexual Self-Image: Harry Mulisch' <i>Twee vrouwen</i>
	Henriette Louwerse <i>University of Sheffield</i>	The State of the Nation: Tommy Wieringa's <i>De heilige Rita</i>
	Picturing Language and Authority Chair: Anna Geurts	
	Jenny Watson <i>University of Sheffield</i>	Fatherhood between Postwar and Postcolonial Memory
	Reglindis de Ridder <i>Stockholms Universitet</i>	The Flemish Public Service Broadcaster's Subtitles and the Status of Belgian Dutch ('Flemish')
	Christine Sas <i>University College London</i>	The Sense and Nonsense of Grammar Teaching
11.00 - 11.30	Coffee/Tea	

11.30 - 13.00	Picturing (for) the Other Chair: Cyd Sturgess	
	Duco van Oostrum <i>University of Sheffield</i>	<i>Wij Slaven</i> in the Context of African-American Articulations of Cultural Identity
	Bahareh Mehrabi <i>University of Sheffield</i>	Kader Abdolah: Picturing Iran for an International Audience
	Liesbeth Minnaard <i>Universiteit Leiden</i>	'Heb je dat, betrokken blanke wereldburger?' Refugees, Compassion and Ilja Leonard Pfeiffer
	Picturing Contact and Transmission Chair: Christine Sas	
	Paola Gentile <i>KU Leuven</i>	Where Fiction Meets Reality: The Changing Image of the Low Countries in the Italian Translation of Dutch-language literature
	Anna Geurts <i>University of Sheffield</i> <i>University of Nottingham</i>	The Triple Survival of Neel Doff's Keetje
Paul Demets <i>Hogeschool Gent</i>	Paul Snoek: Self-Presentation in Image and Text	
13.00 – 14.00	Lunch	
14.00 – 15.00	Kevin Absillis (Universiteit Antwerpen) Forgotten Pictures: On Flemishness and the Other	
15.00 – 15.30	Coffee/Tea	
15.30 – 17.00	Picturing Gender and Genre Chair: Jenny Watson	
	Hans Demeyer <i>University College London</i>	Protest in the Sixties: Gender and Genre; Ambiguity and Pedagogy
	Marieke Winkler	Revisiting Neo-Realism

	<i>Open University</i>	
	Cyd Sturgess <i>University of Sheffield</i>	'Zij was blij dat zij vrouw was, zij wilde niets anders zijn dan vrouw': Depicting the Realities of Queer Female Experience in Dutch Fiction between 1928 and 1945
	Image and Text Chair: Filip Deceuster	
	Louise Viljoen <i>Universiteit Stellenbosch</i>	Picturing Reality' in Marlene van Niekerk's Volumes of Poetry <i>Gesant van die mispels</i> and <i>In die stille agterkamer</i>
	Christine Hermann <i>Universität Wien</i>	National Images in Visual Narratives: The (re)presentation of national characters in <i>Suske en Wiske</i>
	Marlou de Bont <i>Universität Wien</i>	On the Visual Didactics of Hendrik Conscience in Sketches from Flemish Life
17.00- 18.00	Round table: Future of Dutch in the UK and Ireland Moderator: Roel Vismans	
20.00 for 20.30	The Farce of the Fisherman Theatre performance of a late medieval Flemish farce Translated and introduced by Dr Charlotte van Steenbrugge (University of Sheffield) DINA, 32A-34 Cambridge Street Kindly offered by the General Representation of the Flemish Government in London	

Saturday 30 June 2018

9.30 - 10.00	Coffee/Tea and Pastries The Edge, Endcliffe Village	
10.00 – 12.00	Picturing Reality in Narrative Chair: Henriette Louwerse	
	Beatrix van Dam <i>Universität Münster</i>	Can You Feel Facts? About Literary Narrative Strategies in Dutch and Flemish Popular Histories at the Beginning of the 21 st Century
	Jolanda VanderWal Taylor <i>University of Wisconsin</i>	Is Herman Koch Having Us On? The Craft of a Writer, the Pleasure of Reading, and Ethical Considerations About the 'Real' World
	Bram Mertens <i>University of Nottingham</i>	Integrating Past and Present. Erwin Mortier's novel <i>Marcel</i>
	Filip De Ceuster <i>University of Sheffield</i>	Picturing Reality? Maurice Gilliams: Posture for Experts
	Picturing Rebellion and War Chair: Roel Vismans	
	Victor Bertocchi Ferreira <i>Universidade de São Paulo</i>	The Construction of America's Visual Representation: Dutch Engraved Views of Salvador, Olinda, and Matanzas in a War Context (Seventeenth Century)
	Benjamin Bossaert <i>Univerzita Komenského v Bratislave</i>	When Reality Becomes Myth. Primitive Rebels as Heroes: Every nation its own Robin Hood! Literary and historical representations of two national rebels: Jan De Lichte (Flanders) versus Juraj Jánošík (Slovakia)

	<p>Paul Hulsenboom <i>Radboud Universiteit Nijmegen</i></p>	<p>'The Essence of the Entire Art of War': Polish views of the Dutch Republic as a military powerhouse and school of war in the 17th century, and their relation with reality</p>
	<p>Jake Mason <i>University of Sheffield</i></p>	<p>Syria Civil Defence and the Syrian Civil War: Understanding the Dutch government's role in the production of Anglo-American propaganda</p>
<p>12.00 – 13.30</p>	<p style="text-align: center;">Lunch and ALCS Biennial General Meeting The old and new ALCS Executive Committee will meet after the AGM</p>	